

UNIVERSITY OF CALICUT

Abstract

General and Academic - Faculty of Language and Literature - Syllabus of MA English Language and Literature Programme under CCSS PG Regulations 2019 in the Teaching Department of the University with effect from 2019 Admission onwards - Implemented- Orders Issued.

G & A - IV - B

U.O.No. 9162/2019/Admn

Dated, Calicut University.P.O, 11.07.2019

Read:-1. U.O.No. 4500/2019/Admn Dated, 26.03.2019

- 2. Minutes of the Meeting of the Board of Studies in English PG held on 29/05/2019.
- 3. Minutes of the meeting of the Faculty of Language and Literature on 17/06/2019 (item no VIII b)

ORDER

The Regulations under Choice-based Credit Semester System for Post Graduate Programmes (CCSS-PG -2019) of all Teaching Departments / Schools of the University ,w.e.f 2019 admissions has been implemented vide paper read first above.

The meeting of Board of Studies in English PG held on 29/05/2019 has approved the Syllabus of MA English Language and Literature for Teaching Departments / Schools of the University in tune with new CCSS PG Regulations with effect from 2019 Admission onwards, vide paper read second above. The Faculty of Language and Literature at its meeting held on 17/06/2019 has approved the minutes of the meeting of the Board of Studies in English PG held on 29/05/2019, vide paper read third above.

Under these circumstances, considering the urgency, the Vice Chancellor has accorded sanction to implement the Scheme and Syllabus of MA English Language and Literature Programme in accordance with new CCSS PG Regulations 2019, in the University with effect from 2019 Admission onwards, subject to ratification by the Academic Council.

The Scheme and Syllabus of MA English Language and Literature Programme in accordance with CCSS PG Regulations 2019 in the Teaching Department of the University is therefore implemented in the University with effect from 2019 Admission onwards.

Orders are issued accordingly. (Syllabus appended)

Biju George K

Assistant Registrar

To

The HoD, Department of English

Copy to: PS to VC/PA to PVC/ PA to Registrar/PA to CE/JCE I/JCE V DoA//EX and EG Sections/GA I F/CHMK Library/Information Centres/SF/DF/FC

Forwarded / By Order

Section Officer

UNIVERSITY OF CALICUT

Syllabus of MA English Language and Literature based on CCSS PG 2019 REGULATIONS

CHOICE- BASED CREDIT SEMESTER SYSTEM PG -2019 (CCSS PG -2019)



SCHEME & SYLLABUS (2019 Admission onwards)

Name of the Programme : M.A. EnglishLanguage andLiterature.

Duration : Four semesters.

Types of courses offered: Core, Elective & Audit courses.

Audit courses:

Two Audit courses with 2 credits each, have to be done one each, in the first and second semesters. This is a mandatory requirement, but the credits will not be counted for evaluating the overall SGPA & CGPA. Student has to obtain minimum pass requirement in these courses.

Eligibility criteria for Admission:

BA English Language and Literature,BA English and History /BA Functional English atleast 45% marks or BA/Bsc(excluding alternative pattern) degree with atleast 45% marks in part I English of this University or equivalent Degree. For candidates under Grading system overall CGPA at least equivalent to 50 %.

STRUCTURE OF THE PROGRAMME

Programme Duration	4 Semesters
Accumulated Minimum Credits required for successful completion of programm	76
Minimum credits required from Core courses	52
Minimum credits required from Elective courses	16
Minimum credits required from dissertation	8
Minimum and maximum credits to be registered in a semester	16-24
Minimum attendance required	75%

MA English Language & Literature Programme (CCSS) Syllabus (2019 admission onwards)

Course List

Core Courses

I Semester

	<u>r semester</u>		
	ENG 1 C01 ENG 1 C02 ENG 1 C03 ENG 1 C04 ENG 1 C05	British Literature:14 th Century to18 th Century Indian Writing in English History of English Language Literary Criticism and Theory – Part I Postcolonial Writings	4 Credits 4 Credits 4 Credits 4 Credits 4 Credits
	II Semester		
	ENG 2 C06 ENG 2 C07 ENG 2 C08	Perspectives on Shakespeare American Literature –I Literary Criticism and Theory -2	4 Credits 4 Credits 4 Credits
	III Semester		
	ENG 3 C09 ENG 3 C10 ENG 3 C11	Introduction to Linguistics American Literature –II British Literature: 19 th Century	4 Credits 4 Credits 4 Credits
IV Semester			
	ENG 4 C12 ENG 4 C13 ENG 4 P01	20 th Century British Literature: Pre-1940 20 th Century British Literature: Post-1940 Dissertation / Project	4 Credits4 Credits8 Credits

Elective Courses

II Semester

ENG 2 E01	World Drama	4 Credits
ENG 2 E02	Indian Writing in English Translation	4 Credits
ENG 2 E03	Canadian Literature	4 Credits
ENG 2 E04	Literature of the Marginalized	4 Credits
ENG 2 E05	Short stories and Literary Movements	4 Credits
ENG 2 E06	English Studies in India	2 Credits

III Semester

ENG 3 E07	Translation Theory & Practice	4 Credits
ENG 3 E08	20 th Century Arabic Literature in English Translation	4 Credits
ENG 3 E09	Introduction to Cultural Studies	4 Credits
ENG 3 E10	Women's Writing	4 Credits
ENG 3 E11	Post 1980 Indian Writings in English	4 Credits
ENG 3 E12	Translation for the Media	2 Credits
ENG 3 E13	Introduction to Film Studies	2 Credits

IV Semester

ENG 4 E14	Malayalam Literature in English Translation	4 Credits
ENG 4 E15	Postcolonial Theory	4 Credits
ENG 4 E16	Ecology and Literature	4 Credits
ENG 4 E17	Teaching of English	4 Credits
ENG 4 E18	Advanced Writing skills	2 Credits

Audited courses(Compulsory)

I Semester

ENG 1 A01 Writing Skills 2 credits

II Semester

ENG 2 A02 Listening and Speaking Skills in English 2 credits

(Total Credits required for successful completion of course: 76)

MA English Language & Literature Programme (CCSS) Detailed Syllabus

Semester 1

ENG 1 C01 British Literature: 14th Century to 18th Century

(Credits: 4)

Course Description

The course is intended to familiarize the students with various trends and movements in British literature from the fourteenth century to the eighteenth century.

Course Content

English Literature in the Fourteenth and Fifteenth Centuries — Chaucer, Langland, Gower, Thomas Malory — Ballads – The stirrings of the Renaissance— Sonnets: Spenser, Wyatt and Surrey — Elizabethan Drama: Shakespeare, Marlowe, Ben Johnson — Elizabethan Prose: bacon.

Metaphysical school of poetry- Donne, Marvell, Herbert, Cowley, Crashaw, Vaughan, Carew, Lovelace - Age of Puritans- John Milton.

Restoration Period- Neoclassical poets-Dryden, Pope Restoration Drama-Congreve, Etherage, Wycherly, Farquhar, Vanburgh, Shadwell, Goldsmith, Sherriden - Fiction- Bunyan, Defoe, Richardson, Fielding- Rise of Journalism and Periodical literature- Addison, Steele.

Graveyard school of poetry--Grey, Percy, Cowper,

Collins. SECTION A: POETRY

Geoffrey Chaucer : "General Prologue" to the *Canterbury Tales*Edmund Spenser : "One day I wrote her name upon the sand"

Thomas Wyatt : "They Flee from Me"
John Donne : "The Canonization"
John Milton : Paradise Lost Book I

Alexander Pope : "The Rape of the Lock," Canto 1

Thomas Gray : "Elegy Written in a Country Churchyard"

SECTION B: DRAMA

Christopher Marlowe : Doctor Faustus
William Congreve : The Way of the World

SECTION C: PROSE AND FICTION

Francis Bacon : "Of Truth"

Richard Steel : "Recollections of Childhood"

Jonathan Swift : Gulliver's Travels

Lawrence Stern : The Life and Times of Tristram

Shandy, Gentleman

Ronald Carter and John McRae :Routledge History of Literature:Britain

and Ireland (Chapters 1-3)

ENG I C02: Indian Writing in English

Course Description

The course is intended to familiarize the students with various trends and movements in Indian English literature from its inception to the present.

Course Content

Growth and rise of Indian writing in English - A Historical perspective -The beginnings - Renaissance in India - Toru Dutt, Tagore, Aurobindo, Sarojini Naidu - Indian English poetry - Mulk Raj Anand, Raja Rao, R.K. Narayanan: The Trio of Indian English fiction - Indian English prose — Indian English Drama — Post-1980 Scenario - Contemporary writers

Texts for study

Section A: Poetry

Toru Dutt : "Our Casuarina Tree"

Rabindranath Tagore : "The Child"

A.K. Ramanujan : "Looking for a cousin on a swing"

Nizzim Ezekiel : "Night of the Scorpion"

Jayantha Mahapatra : "Hunger"
Kamala Das : "Honour"
Meena Alexander : "Blue Lotus"

Section B: Fiction

Mulk Raj Anand : Coolie R.K. Narayanan : The Guide

Arundhathi roy : The *God of Small Things*

Amitav Ghosh : The Hungry tide
Anees Salim : The Small Town Sea

Section C: Prose

Amartya Sen : The Argumentative Indian (The first essay in

the eponymous volume

Salman Rushdie : Imaginary Homelands (the essay "Imaginary

Homelands" from the eponymous volume)

Section D: Drama

Manjula Padmanabhan : The Harvest Girish Karnad: : Tughlak

ENG 1 C03 - History of English Language

(Credits: 4)

Course

Description

The course offers an overview of the History of English Language from its origin to the present.

Section A.

The Indo-European family of languages; The early history of English language; Old English Period: Language and Literature; Scandinavian invasions

Middle English Period: The Impact of the Norman Conquest on the English Language; Changes in Grammar, vocabulary, phonology and morphology; Middle English Literature.

The beginning of the Modern Period -The impact of the Renaissance - Bible Translations.

Section B.

The contours of Semantic Change in the Modern Period – Foreign influences on English in the Seventeenth, Eighteenth and the Nineteenth Centuries – Colonialism and the English language – Expansion of Vocabulary – Pidgins and Creoles. Contributions of major writers to the growth of English vocabulary.

Section C.

The discrepancy between spelling and pronunciation - Attempts to reform English spelling - Dialects of English: British and American – English in India – English in the postcolonial world – English as a global language — The rise of 'englishes' – English in Science and Technology – English and the New Media

Recommended Reading:

F. T. Wood : An Outline History of the English language

C. L. Wrenn : *The English Language*

A. C. Baugh : A History of the English Language

Bill Ashcroft, et al : The Empire Writes Back

Christian Mair : The Politics of English as a World Language

Andreas Sedlatschek : *Contemporary Indian English*

Pingali Sailaja : Indian English

Michael Hanrahan : Teaching, Technology, Textuality: Approaches to

& Deborah L Madsen (Ed.) New Media

Felixa Eskey : Better English through Reading in Science

& Technology

ENG 1 C04 Literary Criticism and Theory Part I

(Credits: 4)

Course Description

The course offers an overview of the major contributions to literary criticism and theory from the classical times to the early twentieth century, including traditional Indian aesthetic theories. It is aimed at providing a general understanding of the critical approaches that have been prevalent in literature through the ages.

Course Content

Introduction to Critical Theories – Historical perspective – Earlier phases of critical history – Classical Criticism (Western and Indian) – Neoclassical and Romantic traditions – continuities linking various phases and relative discontinuities-Critical dialogues within theories since Plato-Criticism in the Victorian Age-Loss of faith and birth of anxiety-Upto the entry of Formalism and New criticism-

Texts for Study

Section A

Plato : The Republic (Books 2 and 3)

Aristotle : Poetics (1-19)

Longinus : On the Sublime (Chapters 7-9)

Section B

S.N. Dasgupta : The Theory of Rasa

A.K. Ramanujan : "Ancient Tamil Poetics" in *Indian*

Literary Criticism, ed. G.N. Devy

Section C

Sir Philip Sidney : "An Apology for Poetry" William Wordsworth : "Preface to Lyrical Ballads"

S.T. Coleridge : Chapter XIV, *Biographia Literaria*Matthew Arnold : "The Function of Literary Criticism"

Cleanth Brooks : "The Language of Paradox"

Reference:

1. M.A.R. Habib: Modern Literary Criticism and Theory: A History

ENG I C05 Postcolonial Writings

(Credits: 4)

Course Description

This course on Postcolonial Writings will explore colonialism and its cultural impact, through writings produced by people from countries with a history of colonialism; primarily those concerned with the workings and legacy of colonialism and the postcolonial resistance to them.

Texts for study

Section A: Poetry

A.K. Ramanujan : "Small-scale Reflections on a Great House"

Sujata Bhatt : "A Different History"

Wole Soyinka : "Telephone Conversation"
Robert Finch : "Peacock and Nightingale"
Margaret Atwood : "Journey to the Interior"
Derek Walcott : "Ruins of a Great House"
Jack Davis : "Aboriginal Australian"

Mohammed Bin Haji Salleh : "Do Not Say"

Kishwar Naheed : "I am Not that Woman"

Almaghir Hashmi : "So What if I Live in a House Made by Idiots"

Lakdsasa Vikramasinha : "Don't Talk to me about Matisse"

Section B: Drama

Wole Soyinka : *The Road*Girish Karnad : *Hayavadana*

James Reaney : The Canadian Brothers

Section C: Fiction

Chinua Achebe : Things Fall apart
V.S. Naipaul : A House for Mr.Biswas
Salman Rushdie : Midnight's Children

Semester II

-

ENG2C06: Perspectives on Shakespeare

(Credits: 4)

Course Description

This course will explore the works of Shakespeare, in terms of their social and dramatic contexts, while at the same time locating the discourses on the works as well as the author as significant cultural/political phenomena, with the aid of contemporary theoretical and critical work.

Texts/topics for Study

SECTION A: PLAYS

Hamlet King Lear

The

Tempest

Midsummer Night's Dream

SECTION B: SONNETS

Sonnet 18 : "Shall I compare thee to a summer's day?"
Sonnet 55 : "Not marble nor the gilded monuments"

Sonnet 60 : "Like as the waves make towards the pebbled shore"

Sonnet 130 : "My mistress' eyes are nothing like the sun"

SECTION B GENERAL TOPICS

Elizabethan Theatre and Audience

Shakespeare and his Age

Shakespeare's Development as a Playwright

Shakespeare's Genres (Comedy, Tragedy, History Play, Romances, Sonnets)

SECTION C: CONTEMPORARY SHAKESPEARE CRITICISM

Elaine Showalter, "Representing Ophelia: Women, Madness, and the Responsibilities of Feminist Criticism," *Shakespeare and the Question of Theory*, ed. Patricia Parker and Geoffrey Hartman, Routledge, 1993, pp. 77–94.

Stephen Greenblatt, "The Cultivation of Anxiety: King Lear and his Heirs," *Learning to Curse: Essays in Early Modern Culture*, Routledge, 1990, pp. 158-179.

Paul Brown, 'This thing of darkness I acknowledge mine: *The Tempest* and the Discourse of Colonialism," *Political Shakespeare: New Essays in Cultural Materialism*, ed. Jonathon Dollimore & Alan Sinfield, Manchester University Press, 1985, pp. 48-71.

James H. Kavanagh, "Shakespeare in Ideology," *Alternative Shakespeares*, ed. John Drakakis, Routledge, pp. 147-169.

ENG 2 C07 American Literature-1

(Credits:4)

Course Description

This course is aimed at acquainting students with the dominant trends in American Literature from the early colonial period into the first decade of the twentieth century. The course will survey a representative section of authors and movements that determined the contours of American literature leading to the developments of the twentieth century that form the focus of American Literature-2.

Course Content

Colonial Literature from 1607 to 1776 - The social context of early American writings – Early American poetry – Secular and religious prose – Early slave poetry and prose narratives – Major authors, texts and movements.

Early American literature from Independence in 1776 to 1820 – Early prose writings, poetry and fiction – Major authors and texts.

Romanticism and Transcendentalism (1820—1860) – The impact of

Transcendentalism – The rise of the American nation – Individualism in religion and politics – Literature and the Abolitionist Movement – Major authors and texts.

The Age of Realism (1860-1910) – Realism and Regionalism – Early Social Realism

– Turn of the Century Landscape – Major authors and texts.

Texts for detailed study

Section 1

Benjamin Franklin (1706-1790) : The Autobiography of Benjamin Franklin

(Part-1)

Olaudah Eqaino (1745-1793) : The Interesting Life of Olaudah Eqaino

(Chapters 1 &3)

Frederick Douglass (1818-1895) : *Narrative of the Life of Frederick Douglass*

(Chapters 3-6)

Hellen Keller (1880-1968) : The Story of My Life (Chapters1-10)

Section 2

Anne Bradstreet (1612-1672) : "The Flesh and Spirit"

Phyllis Wheatley (1753-1784) : "On Being Brought from Africa; A Funeral

Poem on the Death of CE. An Infant of Twelve

Months"

Walt Whitman (1819-1892) : "Out of the Cradle Endlessly Rocking"

Henry Wadsworth Longfellow : "Footsteps of Angels"

(1807-1882)

Emily Dickinson (1830-1886) : "I Felt a Funeral in My Brain"

"Because I could not Stop for

Death"

Section 3

Chief Seattle (1786-1866) : "Speech on

Treaty"

Emerson (1803-1882) : "Self- Reliance"

Section 4

Washington Irving (1783-1859) : Rip Van Winkle
Nathaniel Hawthorne (1804-1864) : The Birth Mark
Mark Twain (1835-1910) : Huckleberry Finn
Henry James (1843-1916) : The Turn of the Screw

Upton Sinclair (1878-1968) : The Jungle

Section-5

Richard Gray : A Brief History of American literature

(pp1-160)Chapter 1-3

ENG 2 C08 Literary Criticism and Theory-2

(Credits: 4)

Syllabus

Course Description and Objectives

This course is structured to provide an introduction to modern critical strategies/approaches to literary texts and to familiarize students with basic theoretical concepts underlying contemporary approaches to literature and the major differences between them.

Since the course is an introduction/orientation, we have to cover a substantial amount of materials and schools of thought within the time limit of one semester. Therefore we will not be able to spend much time attempting to penetrate dense theoretical texts. Instead, after brief introductions that will provide overviews of the various schools of literary theory, we will read and discuss representative pieces from practitioners of various schools. At the end of the course, the student should be able to read literary and critical texts with judicious appreciation and build up the competence to generate and articulate personal responses to literary and critical texts, as well to explain the premises and assumptions underlying such personal response.

Texts and Topics for Study

Section 1

Overview : **Structuralism/Semiotics**Roland Barthes : "On Wrestling," *Mythologies*

Overview : Marxist Criticism

Terry Eagleton : "Literature and History," Marxism and Literary Criticism

Overview :Reader Response
Wolfgang Iser : "Role of the Reader"

Section 2

Overview : Post Structuralism/ Deconstruction

Jacques Derrida : "Structure Sign and Play in the Discourse of

Human Sciences"

Overview : Psychoanalytic Criticism

Jacques Lacan : "The Mirror Stage"

Overview : Postmodernism

Fredric Jameson : "Postmodernism and Consumer Society"

Overview : Feminism

Toril Moi : "Feminist, Female, Feminine"

Section 3

Overview : **New Historicism/Cultural Materialism**Louis A Montrose : "Professing the Renaissance: The Poetics and

Politics of Culture"

Overview : Cultural Studies

Mikhail Bakhtin : "Carnival and Carnivalesque"

Overview :**Ecocriticism**Cheryll Glotfelty : Introduction to

The Ecocriticism Reader: Landmarks

in Literary Ecology

Overview : **New Debates in Indian Literary Criticism**G.N.Devy : "Modern Indian Intellectuals and Western

Thought" & "Cultural Amnesia," After Amnesia

Reference:

Peter Barry: Beginning Theory: An Introduction to Literary and Cultural Theory

Terry Eagleton :Literary Theory :An Introduction
G.N.Devy :Indian Literary Criticism: Theory and

Interpretation

Gregory Castle : The Literary Theory Handbook

ENG 3 C09 Introduction to Linguistics

Credits: 4

Course Description

The course is intended to familiarize learners with the nature and organization of language. The history of Linguistics and its key concepts are discussed.

Topics for Study

Unit 1

Origin of Language – Features of Language – Language in the Communicative System – Language Families – Language Typology – Language Acquisition

Unit 2

History of Linguistics: Ancient Greece and Rome – Ancient India – Medieval Arabic and Hebrew Traditions – Comparative Philology – Saussure's theories - Structuralism

- Transformational Generative Grammar - Chomsky's contributions to Linguistics.

Unit 3

Branches of Linguistics: Sociolinguistics - Psycholinguistics - Neurolinguistics - Translation - Language Learning - Ecolinguistics - Forensic Linguistics - Computational Linguistics.

Unit 4

The organization of Language: Introduction to Phonology (The sound system, classification of sounds, phonological rules) – Introduction to Morphology (Morphemes, Word formation, Morphological rules) – Introduction to Semantics (Semantic properties, semantic fields, semantic change)

Books for Reference

R H Robins : A Short History of Linguistics

William O'Grady, Michael : Contemporary Linguistics: An Introduction

Dobrovsky & Mark Arnoff

Danny D Steinberg & : An Introduction to Psycholinguistics

Natalia V Sciarini

Malcolm Coulthard : An Introduction to Forensic Linguistics

& Alison Johnson

Peter Trudgill : Sociolinquistics: An Introduction

to Language and Society

Elizabeth Ahlsen : Introduction to Neurolinguistics
Alvin Fill. : Eco-linguistics: State of the Art 1998

Paninian Linguistics : https://web.stanford.edu/

class/linguist289/encyclopaedia001.pdf

Keith Allan : The Routledge Handbook of Linguistics

E F K Koerner : "The Chomskyan Revolution," *Towards*

a History of American Linguistics

ENG 3 C10 American Literature –II

Credits: 4

Course Description

This course aims at acquainting students with the current trajectory of American Literature starting from the second decade of the Twentieth Century. Texts by key authors representing major movements and trends will form the focus of the course.

Course Content

The Rise of Modernism – The Harlem Renaissance – Writers on the Left – Lost Generation – Beat Generation – Post-Modernist trends – Post-Harlem African American writing – Minority Articulations – Diasporic Voices.

Texts for Study

Section-1 -Poetry

William Carlos Williams : "Spring and All" (By the Road

to the Contagious Hospital)

Ezra Pound : "NY",

"In a Station of the Metro"

Langston Hughes : "I too Sing America"

"The Negro Speaks of Rivers"

Allen Ginsberg : "America"
Sylvia Plath : "Daddy"

Gloria Anzaldua : "To Live in the Borderlands"

Joy Harjo : "No"

lawrence Ferlingetti : Pity the Nation

Amiri Baraka : "Somebody Blew up America"

Section-2 Fiction

Ernest Hemingway : *The Snows of Kilimanjaro*

William Faulkner : As I Lay Dying
Toni Morrison : Tar Baby
Barbara Kingsolver : Animal Dreams

Jonathan Saffron Foer : Incredibly Loud and Extremely Close

Susan Abul Hawa : Mornings in Jenin

Section- 3 Prose and Drama

Martin Luther King: "I Have a Dream"Eugene O'Neil: Emperor JonesTennessee Williams: The Glass Menagerie

Edward Albee : Zoo Story

Section 4

Richard Gray: :A Brief History of American Literature

(pages 159-345) Chapter 3 onwards to the

end.

Reference

1. George Parker Anderson : American Modernism

2. Daniel Hoffman : The Harvard Guide to Contemporary

American Writing

3. Linda Tinh Morser : Contemporary Literature: 1970 to the Present

4. Jennifer Ashton : From Modernism to Postmodernism

5. Alan Bilton : An Introduction to Contemporary American

Fiction

ENG 3 C11 British Literature: The 19th Century

(Credits: 4)

Course Description

The course is intended to familiarize the students with various trends, literary movements and major writers of Britain during the nineteenth century.

Course Content

English literature in the nineteenth century — Romantic Revival — Publicaion of Lyrical Ballads — Poets: Wordsworth, Coleridge, Shelley, Byron, Keats — Odes — Essays of Lamb, Hazlitt and Strachey — Victorian Compromise — Dramatic Monologue: Browning, Tennyson, Arnold — Gothic Literature — Pre- Raphaelite Movement — Theatre, Novels — Major authors and texts.

Texts for Study

SECTION A: POETRY

William Blake : "The Tiger"

William Wordsworth : "Ode on the Intimations of Immortality"

S. T. Coleridge : "Kubla Khan"
P. B. Shelley : "Ode to a Skylark"
John Keats : "Ode to a Nightingale"

Alfred Tennyson : "Ulysses"

Robert Browning : "Fra Lippo Lippi" Matthew Arnold : "Dover Beach"

SECTION B: DRAMA

Oscar Wilde :The Importance of Being Earnest

SECTION C: PROSE AND FICTION

Charles Lamb :"Dream Children"

William Hazlitt : "My first Acquaintance with Poets"

Emile Bronte : Wuthering Heights

Charles Dickens : Hard Times

Thomas Hardy : Tess of D'Urbervilles
Jane Austin : Pride and Prejudice

Ronald Carter and John Macrae: Routledge History of Literature: Britain and Ireland

Chapters 3 and 4

ENG 4 C12 20th Century British Literature: Pre-1940

(Credits: 4)

Course Description

The course is intended to familiarize the students with various trends, literary movements and major writers of Britain of the twentieth century upto World War II.

Course content

Modernism – shift in literary and aesthetic sensibilities of the age – Thinkers associated – Neitzche, Freud, Marx, Frazer – Movements associated – existentialism, expressionism, imagism, etc – Poets: Yeats, Eliot – Movement poetry – Robert Bridges – Bloomsbury group – Virginia Woolf – Novels – Stream of consciousness: James Joyce, Joseph Conrad, D. H. Lawrence – Theatre: Christopher Frye, J. M. Synge, G. B. Shaw, etc.

Texts for Study

SECTION A. Poetry

Gerard Manley Hopkins : "The Windhover"

W. B. Yeats : "The Second Coming"

T. S. Eliot : "The Waste Land"

W. H. Auden : "Lay Your Sleeping Head"

SECTION B: DRAMA

Christopher Frye : The Lady is Not for Burning

J. M. Synge : Riders to the Sea G. B. Shaw : Apple Cart.

SECTION C: FICTION

Virginia Woolf : To the Lighthouse
D. H. Lawrence : Sons and Lovers

James Joyce : A Portrait of the Artist as a Young Man

Joseph Conrad : *The Heart of Darkness*

Ronald Carter and John Mcrae : Routledge History of Literature ; Britain and

Ireland(Chapter 5)

ENG 4 C13 20th Century British Literature: Post-1940

(Credits: 4)

Course description

The course is intended to introduce to students various trends in British literature after the 1940s.

Course content

Post modernism - literary and aesthetic sensibilities of the age - Thinkers Lyotard , Baudrillard ,Roland Barthes, Foucault, Derrida, Bakhtin - Poets: Dylan Thomas, Philip Larkin, Ted Hughes, Seamus Heaney, Elizabeth Jennings, Carol Ann Duffy, Andrew Motion – Novels – Angry Young Men – Allan Sillitoe, George Orwell, Graham Green, Ian Mc Ewan, Lessing, Drabble, Jeanette Winterson, Kingsley Amis, Ishiguro, E M Foster, J K Rowling, Orwell – Absurd Theatre: Beckett – Comedy of Menace – Pinter, Wesker, Osborne, Edward Bond, Tom Stoppard

Texts for Study

SECTION: A. POETRY

Dylan Thomas : "Do Not Go Gentle into the Good Night"

Philip Larkin : "Church Going" Ted Hughes : "View of a Pig"

"Thought Fox"

: "Punishment" Seamus Heaney

"Death of a Naturalist"

: "One Flesh" Elizabeth Jennings Carol Ann Duffy : "History"

Andrew Motion : "The Last Call"

SECTION B: DRAMA

Samuel Beckett : Waiting for Godot John Osborne : Look Back in Anger

Edward Bond : Lear

: Rosencrantz and Guildenstern are Dead Tom Stoppard

SECTION C: FICTION

Allan Sillitoe : Loneliness of a Long Distance Runner

Doris Lessing : The Golden Note Book

Zadie Smith : White Teeth

John Fowles : The French Lieutenant's Woman

Ian Mc Ewan : Amsterdam

Ronald Carter and John Mcrae : Routledge History of Literature ; Britain and

Ireland(Chapter 6)

ENG 4 P01 Dissertation/Project

(Credits: 8)

Option 1:

Dissertation: A work of authentic research on a topic related to the curriculum and approved by the Department Council. The dissertation should be a minimum of 15000 words, excluding the bibliography and title pages.

Option 2:

Translation Project: A work of annotated translation into English of literary/cultural text(s) of a regional Indian language, approved by the Department Council. The project report should include the translation and an analysis/statement of the work undertaken, addressing the challenges faced in the work of translation. The work should be a minimum of 15000 words, including the translation and the analysis, but excluding the bibliography and title pages.

Option 3:

Pedagogic Project: A practice oriented work of research, aimed at developing a teaching methodology for a specific literary/cultural area, texts(s). The report should include a detailing of the methodology, the rationale for it, and an analytical statement of the practice as executed. The report should be a minimum of 10000 words, excluding the bibliography and title pages.

Option 4:

Other Projects: Any other project such as producing a play, making a video film, executing field work, case study, etc., generally related to the curriculum and approved by the Department Council. The project report should include details of the work and an analytical statement of the challenges faced in the process of the work. The report should be a minimum of 10000 words, excluding the bibliography and title pages.

ENG 2 E01: World Drama

(Credits: 4)

Course Description

The course is intended to introduce students to important ages and movements in word drama and to make them aware of the great diversity of theatre in different parts of the world. A major focus of the course is the alternative traditions of drama present in the non-western world.

Texts/topics for Study

A: General Topics

- 1. The Origins of Drama(Greek, Indian and English contexts)
- 2. Major ages/movements in world drama/theatre (topics to be studied in terms of the plays prescribed for detailed study)
 - a. Classical Greek theatre
 - b. Classical Indian/Sanskrit Theatre
 - c. Classical Japanese Theatre
 - d. Classical Chinese theatre
 - e. Realist

Theatre

f.Epic Theatre

g.Postcolonial Drama & theatre

B: Texts for detailed study

Sophocles : *Oedipus*, *the King*

Kalidasa : Sakunthala (Acts One & Five for detailed

study, general familiarity with the whole play

expected)

Zeami Motokiyo : *Tsumemasa* (Japanese Noh)
Unknown author : *Twice a Bride* (Chinese Opera)

Ibsen : Ghosts

Brecht : Caucasian Chalk Circle

Soyinka : The Lion and the Jewel Taufeeq el-Hakim : The River of Madness

ENG 2 E02 Indian Writing in English Translation

(Credits: 4)

Course Description

The Course offers for study a selection of Indian Writing in English Translation and critical overviews on translation from Indian languages into English.

Texts for Study

Section A

Sujit Mukherjee : "The Making of Indo-English Literature," Translation

as Discovery.

Rita Kothari : "Outside the Translating Machine," Translating India

Section B

Dhoomil : "A City, An Evening and an Old Man"

Vinda Karandikar : "Traitor"

G. M. Shaikh : "Mahabalipuram"
K. G. Sankarappillai : "The Trees of Cochin"

Section C

C. J. Thomas : *Crime 27 of 1128*

Vijay Tendulkar : *Silence! The Court is in Session.*

Girish Karnad : Tughlag

Tanvir Habib : Charandas Chor

Section D

Premchand : Godan

Vaikom Muhammad Basheer: Pathumma's Goat

U R Anantha Murthy : Samskara Ismat Chugtai : "Lihaf"

O V Vijayan : "Examination" Mahashvetha Devi : "The Breastgiver"

Reference

1. K. M. George, *Masterpieces of Indian Literature* (3 volumes)

2. E. V. Ramakrishnan, Making it New: Modernism in Malayalam, Marathi

and Hindi Poetry

3. E. V. Ramakrishnan, *Locating Indian Literature*.

ENG 2 E03: Canadian Literature

(Credits: 4)

Course Description

In an age of multiculturalism it becomes imperative to introduce into our range of inquiry a refocusing of disciplines away from a nation based approach to a crosscultural approach and an understanding of Communicative equivalence among contemporaneous civilizations around. The course in Canadian Literature is designed to help students achieve the following objectives:

- To gain perspectives of the diversity of Canada, its people, its literature and to develop an understanding of Canada's mosaic culture.
- To encourage interdisciplinary nature of the field of literature across national borders, across genres and across boundaries-To enable students to integrate literary experience with other cultural phenomenas such as historical, philosophical concepts and social movements.
- To facilitate exchange of ideas and information among students by providing a space for interdisciplinary dialogue about culture, literature and literary studies.
- To interrogate the connection between literature, place, gender and identity.
- To examine how writers use varieties of genres to illuminate questions surrounding national identity, race, gender, language, history and culture in a country whose bilingual identity, colonial past, postcolonial present, immigrant experience etc have all left distinctive traces in its literature.
- To acquire critical knowledge of literary themes, motifs, structure, narratives points of view and values that are typical of various regions of Canada. To enable the students to combine theoretical angles with the close study of a wide range of texts from different cultural, geographic, linguistic backgrounds.

Texts/topics for Study

Section A: General Introduction to Canadian Literature

Geography and History of Canada – Diversity of Canada and Mosaic Culture – Bilingual Identity of Canada and multiculturalism – Literary tradition of Colonial past and post colonial present – Major authors, works, forms, periods, movements and concerns in Canadian literature – National Identity, Race, gender and language questions – Immigrant Literature – First Nations Ethnic minority writings – Place of Canadian Literature in World Context.

Section B: Texts prescribed for study

Poetry

Pauline Johnson : "The Cattle Thief" Irving Layton : "The Search"

Al Purdy : "The Cariboo Horses"
Margaret Atwood : "First Neighbours"

Connie Fife : "Resistance"

Fiction

Michael Ondatge : The English Patient
Margaret Laurence : The Stone Angel
Margaret Atwood : The Handmaids Tale

Beatrice Culleton : In Search of April Rain Tree

Shyam Selvadurai : Funny Boy

Drama

Drew Hayden Taylor : Someday

Annie Marie Macdonald : Goodnight Desdemona, Good morning Juliet

Further Reading Recommended

Poetry

Sue Deranger : "The Untitled"
Eli Mandel : "Ventriloquists"
Rita Joe : "I am the Indian"
Lee Maracle : "My Box of Letters"
Robin Skelton : Viator Poems
Jay Macpherson : "The Boatman"
Beth Brant : "Her name is
Helen" Jeannette Armstrong : "Reclaiming Earth"

Fiction

Rudy Weibe : *Temptation of Big Bear* W.O. Mitchelle : *The Vanishing Point*

Maria Campbell : Half breed

Sindair Ross : As for Me and My House
Alice Munroe : Carried Away Selected Stories

Vassanji.M.G : No New Land
Ondatge : In the Skin of a Lion
Sheila Watson : The Double Hook

Nicole Brossard : Mauve Desert
Yann Martel : The Self
Gabrielle Roy : The Tin Flute
Eden Robinson : Monkey Beach

Joy Kogawa : Obasan

<u>Drama</u>

James Reaney : *Alice through the Looking Glass*

Sharon Pollock : Blood Relations
Tomson Highway : The Rez Sisters

George Ryga : The Ecstasy of Rita Joe

Reference

William. H. New, A History of Canadian Literature

Sharron Smith & Maurinnne Oconnor, Canadian Fiction: A Guide to Reading Interest

ENG 2 E04 Literature of the Marginalized

(Credits: 4)

Course Description

This course aims to familiarise students with the contemporary discourses related to the experiences of marginalization in the current global and local political contexts. It intends to discuss the linkages between the social experiences of exclusion and marginality on the bases of gender, class, caste, ethnicity and sexuality and their literary manifestations which in turn raise certain fundamental questions regarding aesthetics and politics.

Texts for Study

Section A: Prose

Essays

Sharankumar Limbale : "About Dalit Literature", "Dalit Literature:Form and

Purpose" in Towards an Aesthetic of Dalit Literature

Larry Neale : "Black Arts Movement" Section

I (Text available online)

Adrienne Rich : "Compulsory Heterosexuality and Lesbian Existence"

(Text available online)

Nivedita Menon : "Body," "Desire" in Seeing Like a Feminist

Fiction and Autobiography

Bama : "Ponnuthayi" (No Alphabet in Sight)
C. Ayyappan : "Madness" (The Oxford India Anthology

of Malayalam Dalit Writing)

Kandal Pokkudan : "My Life" (*The Oxford India Anthology of*

Malayalam Dalit Writing)

Janu : *Mother Forest* – Excerpts

B.R. Ambedkar : "Scoundrel: You Polluted the Parsi Inn" (*Ambedkar*:

Autobiographical Notes)

Nalini Jameela : Chapter IV, *Autobiography of a Sex Worker*

Laxmi Narayan Thripathy : Me Hijra, Me Laxmi

Section B : Poetry and Drama

Bertolt Brecht : "A Worker Reads History"

(www.poemhunter.com)

S. Chandramohan : "Caste on a Local Train", Letters to Namdeo Dhasal

Hira Bansode : "Yashodhara" (The Poisoned Bread)

S. Joseph : "The Identity Card" (No Alphabet in Sight)

Muriel Rukeyser : "Despisals"

A Santhakumar : Dream Hunt(The Oxford Anthology of Malayalam Dalit

writing in Translation)

K J Baby : Nadugaddika Amiri Baraka : The Dutchman

Recommended Reading

- 1. M.Dasan, V. Prathiba, etal, eds. *The Oxford India Anthology of Malayalam Dalit Writing*,
- 2. Satyanarayana & Susie Tharu, ed. No Alphabet in Sight
- 3. Kancha Ilaiah, Why I am not a Hindu
- 4. Sharan Kumar Limbale, Towards an Aesthetics of Dalit Literature
- 5. Judith Butler, *Gender Trouble*
- 6. Arjun Kamble, ed. *The Poisoned Bread (*Translations from modern Marathi Dalit Literature)
- 7. Race Matters, edited volume
- 8. Aswinin Sukhthankar, ed. Facing the Mirror
- 9. Mary John, ed. Womens Studies in India: A Reader
- 10. Winona Laduke, "The Indigeneous Women's Network: Our Future Our Responsibility" (The Essential Feminist Reader
- 11. Mulk Raj Anand, Untouchable
- 12. Mahasweta Devi, Draupadi
- 13. Ismat Chugtai, Lihaf
- 14. Sharmila Rege: Writing Caste/ Writing Gender

ENG 2 E05: Short Stories and Literary Movements

(Credits: 4)

Course Description

This course attempts a survey of the evolution of short story from its early Realist phase to the Postmodern period. By using the stories as the springboard the course attempts to trace the trajectory of the major traditions and movements that informed the literary discourse during the past two centuries. While acknowledging the provisional nature of classifying works of art into discreet categories, the course would critically engage with the artistic dominants of various periods that defined their general contours and attitudes.

Course Content

The course contains short stories representing various traditions and movements. Student assignments would focus on stories that are not part of the prescribed list but which have a bearing on the various movements that form the focus of the syllabus.

1 - Realism and naturalism

Guy De Maupassant : "The Necklace" Nikolai Gogol : "The Overcoat"

Italo Calvino : "The Adventure of a Crook"

Gabriel Garcia Marquez: I only came to use the phone

Gabriel Garcia Marquez : A Very Old Man With Enormous Wings

2 - The Romantic Tradition

Nathaniel Hawthorne: Young Goodman Brown

3 - The Gothic and surrealist Tradition

Edgar Allan Poe : "The Fall of the House of Usher"

4. The Satirical Tradition

Anton Chekhov ;The Chameleon

Saadat Hasan Manto : "Toba Tek Singh

Vaikkkam Muhammad Basheer: "The World Renowned Nose

5- The Allegorical Tradition

OV Vijayan : "The Wart"

Zakaria Tamir : "Tigers on the Tenth Day"-

6..Race, Colonialism, and Post-Colonialism

James Baldwin : "Sonny's Blues"

Ngugi Wa Thiong'o : "The Return"

George Orwell : Shooting an Elephant"

7. Feminist Stories.

Nabaneeta Dev Sen : "Monsieur Hulor Holiday"

Sylvia Plath : "Wish Box"

8.- Modernist Stories

Ernest Hemingway: "The Short Happy Life of Francis Macomber"

James Joyce : "A Little Cloud"

9.- Post-Modernist Stories

John Barth : "Lost in the Funhouse

10. The Popular Tradition

Jeffrey Archer---Old Love

Reference

Abrams, MH (1953). *The Mirror and the Lamp: Romantic Theory and the Critical Tradition*. UK: Oxford University Press.

Abrams, MH (1986). A Glossary of Literary Terms. New York. CBS Publishing.

Achutan, (2011) M. Cherukatha Innale Innu. Kottayam, DC Books.

Gupta, Jayati (2008) *Narrative and Narration: A Study of the Modern Short Story.* New Delhi, Anthem Press .

Hawthorn, Jeremy (2016). A Study of Novel. UK, Bloomsbury Academy.

Hunter, Adrian. (2007) The cambridge Introduction to the Short Story in

English Delhi; Cambridge University Press

Scofield Martin: The Cambridge Introduction to the American Short Story

ENG 2 E06 English Studies in India

(Credits: 2)

Course Description

This course is aimed at providing a historical understanding of the paths, trajectories and concerns of English studies in India from the colonial period to the present.

Texts for Study

Section A

Thomas Babington Macaulay: "Minute on Education"

Gauri Viswanathan : "The Beginnings of English Study in India,"

(Masks of Conquest)

Tejaswini Niranjana : "Translation, Colonialism and the Rise of English,"

(Economic and Political Weekly)

G.N. Devy : "Some Anthropological Observations on the Study

of English Literature," Subject to Change, ed.

Susie Tharu

Section B

Ruth Vanita : "Mansfield Park in Miranda House," The Lie of

the Land: English Literary Studies in India,

ed. Rajeswari Sunder Rajan

Meenakshi Mukherjee : "Mappings of a Territory: Notes on the Framing of a

Course," *The Lie of the Land: English Literary Studies in India*, ed. Rajeswari Sunder Rajan

Urvashi Butalia : "English Textbook, Indian Publisher," Rethinking

English Studies, ed. Swati Joshi

ENG 3E07 - Translation Theory and Practice

Course Description

The course aims at familiarizing the students with the core of translation theory and some of the current theoretical positions, and at offering training in translation of literary and non-literary texts and interpreting. The students can also obtain a general understanding of the current debates in the discipline.

Eligibility

Ability to translate from Malayalam/Hindi into English and from English to Malayalam/Hindi

Texts/topics for Study

<u>UNIT I – Theoretical and Descriptive translation studies</u>

Types of translation – equivalence in translation – process of translation – language and culture in translation – translatability - Audiovisual Translation – Translation in Journalism - basic features of interpreting – introduction to Machine Translation - historicity and politics in literary translation – Indian tradition in translation theory.

Prescribed texts

Susan Bassnett : *Translation Studies*. Chapter I, "Central Issues."

Andre Lefevere : "Beyond Interpretationor the Business of

(Re)Writing.

AyyappaPanikker : "Towards an Indian Theory of Literary Translation."
P. P. Raveendran : "Translation and Sensibility: The *Khasak* Landscape

in English and Malayalam"

Jorge Diaz Cintas : "Audio-Visual Translation: An Overview of its Potential,"

New Trends in Audio Visual Translation (Ed.

Jorge Diaz Cintas)

Sara Bani : "Án Analysis of Press Translation Process," *Translation in*

Global News, (Ed. Kyle Conway and Susan Bassnett) W

John Hutchins & : Chapter 1, An Introduction to Machine Translation

Harold L Somers

Daniel Gile : Basic Concepts for Interpreter and Translator Training

John Milton : "Translation Studies and Adaptation Studies"

<u>UNIT II – Translation Practice</u>

Practice in translation and interpretation

The direction of translation/interpreting will be from Malayalam or Hindi into English and from English into Malayalam/Hindi. Tamil and Gujarati may be considered as additional source/target languages for translation practice on demand by students registered for the course.

(Credits: 4)

Recommended Reading

J C Catford: *A Linguistic Theory of Translation: An Essay in Applied Linguistics.*London: Oxford University Press, 1965

Susan Bassnett. : *Translation Studies*. Rev.ed. London and New York: Routledge, 2001.

Peter Newmark. Approaches to Translation. New York: Pergamon, 1981.

Jeremy Munday: *Introducing Translation Studies: Theories and Applications*. New York and London: Routledge, 2008.

Mona Baker and Kirsten Malmkjaer, eds. *Routledge Encyclopaedia of Translation Studies*. London: Routledge, 2006.

Geoffrey Samuelsson-Brown. *A Practical Guide for Translators*. Clavedon: Multilingual Matters Ltd., 2004.

ENG 3 E08 Twentieth and Twenty first Century Arabic Literature in English Translation

(Credits: 4)

Course Description

The course is designed to introduce students to a cross section of Twentieth Century and Contemporary Arabic Writing in English Translation. The course is introductory in nature and is intended only to offer glimpses of lives and world views of Arabic speaking cultures which are constructed in literature. The students are also expected to acquire basic background information about the social and political history of Arabic-speaking peoples during the period.

Texts for Study

Poetry

Adonis : "Desert" : "Rain Song." Badr-Shakir Al-Sayyab

: "Love Song for Words." Nazik al-Malaika

Mahmoud Darweish : "Edward Said: A Contrapuntal Reading."

Khaleel Gibran : "Dead are my People" Suad Al-Sabah : "Mad Woman." Saif Al-Rahbi : "Our Old House" : "Cock's Crest" Fatima Naoot

Fawziyya Abu Khalid : "Two Little Girls" (from Beyond the Dunes)

Fiction

Muhammed Hussain Haykal: Zainab

Naguib Mahfouz : The Thief and the Dogs

Najad Khayyat : "One Day the Sun will Rise" (*Beyond the Dunes*) Zakaria Tamir : "What Took Place in the City that was Asleep"

Ghassan Kanafani : "If You'd been a Horse"

Ilias Khouri : "City Gates"

: "The Mandelbaum Gate" Emile Habiby

Mahmoud Shaheen : "Ordeal by Fire"

Jokha Al Harthi: Celestial Bodies

Drama

Abdallah Abd-al Jabbar : The Dumb Devils (Beyond the Dunes)

Reference

Roger Allen, An Introduction to Arabic Literature

Muhsin J al-Musawi, Arabic Poetry: Trajectories of Modernity and Tradition

Munir Mezyed & Abdul-Sattar Abdul-Lathif: The Gateway to Modern Arabic Poetry

Pierre Cachia, Arabic Literature: An Overview

Salma K Jayyusi (ed.), "Introduction", Modern Arabic Fiction: An Anthology Salma K Jayyusi et al (ed.), "Introduction", An Anthology of Modern Saudi

Literature

Anasthasia Valossopoulos, Contemporary Arab Women Writers

ENG 3E09 Introduction to Cultural <u>Studies</u>

(Credits: 4)

Course Description

This course provides a general introduction to cultural studies, emphasizing its history, theoretical approaches and (inter)disciplinary attributes. Along with an overview of the major theoretical aspects of the domain, the course provides an initiation into the methods and strategies for analyzing how culture is produced, where it is located, how it acts on individuals and societies, and how it engenders consensus/resistance.

Texts for Study

- Roland Barthes, "Myth as a Semiological System," "The Form and the Concept," *Mythologies*, (Noonday Press, 1991).
- Theodor Adorno and Max Horkheimer, "The Culture Industry: Enlightenment As Mass Deception," *Cultural Studies Reader*, Ed. Simon During (Routledge, 1999).
- Walter Benjamin, "The Work of Art in the Age of Mechanical Reproduction," *Illuminations*, Trans. Harry Zohn (Schocken, 1969).
- Raymond Williams, "Culture is Ordinary," *The Everyday Life Reader*, Ed. Ben Highmore, (Routledge, 2002).
- Stuart Hall, "Encoding/Decoding," Culture, Media, Language (Routledge, 1980).
- Edward Soja, "History: Geography: Modernity," *Cultural Studies Reader*, Ed. Simon
 - During (Routledge, 1999).
- Judith Butler, "Subjects of Sex/Gender/Desire," *Cultural Studies Reader*, Ed. Simon During (Routledge, 1999).
- Benedict Anderson, "Introduction," *Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism* (Verso, 1983).
- Partha Chatterjee, "Our Modernity," (SEPHIS & CODESRIA, 1997).
- T. K. Ramachandran, "Notes on the Making of Feminine Identity in Contemporary Kerala Society," *Social Scientist*, Vol. 23, No. 1/3 (Jan. Mar., 1995), pp. 109-123.

Further Reading

Toby Miller, "What it is and what it isn't: Introducing . . . Cultural Studies," *A Companion to Cultural Studies*, Ed. Toby Miller (Blackwell, 2001).

Ziauddin Sardar & Borin Van Loon Introducing Cultural Studies, (Icon, 1999).

Michael Ryan, Cultural Studies: A Practical Introduction, (Wiley-Blackwell, 2010).

Anthony Easthope, Literary Into Cultural Studies, (Routledge, 1991).

John Fiske, Understanding Popular Culture, (Routledge, 1989).

ENG 3 E10 Women's Writing

<u>Course</u> (Credits: 4)

Description

This course examines a selection of women's writing in different genres, across diverse cultures enabling students to discuss the theoretical, historical, thematic concerns that distinguish women's expression. Readings include theoretical and critical texts that shall introduce students to a range of feminist perspectives on literature and writing.

Section A: PROSE

Essays:(Theoretical contexts, autobiogrphical sketches, speeches)

Virginia Woolf :"Professions for Women," *Women and Writing*Bell Hooks : "Black Women Shaping Feminist Theory,"

Feminist Theory: From Margin to

Center,1984

Susie Tharu and : Section 1, Introduction, Women Writing in India,

K.Lalitha, eds. *Vol 1*

<u>Baby Kamble</u> : "Our Wretched Lives," Women Writing in India Vol 1.

Rebecca Walker : "How my mother's fanatical views tore us apart,"

http://www.dailymail.co.uk/femail/article-1021293/How-mothers-fanatical-feministviews-tore-apart-daughter-The-Color-Purple-

author.html

Sojourner Truth : "Ain't I a Woman?" *The Norton Anthology*

Literature by Women

Fiction

Short Stories

Rokeya Sakhawat Hossain : "Sultana's

Dream"

Lalithambika Antharjanam : "Prathikaradevatha," Women Writing in India Vol 1

Kamala Das : A Doll for the Child Prostitute

Lucia Berlin : "Friends" A Manual for Cleaning Women

Novels

Isabel Allende : Daughter of Fortune
Jhumpa Lahiri : The Namesake
Chimamanda Adichie : Purple Hibiscus

Section B: Poetry and Drama

Theri Gathas : Sumangalamata, Mutta, Mettika

(Women Writing in India Vol I)

Sappho : "Cleis," https://www.poemhunter.com/poem/cleis/

: "Ode to Aphrodite,"

https://www.poemhunter.com/poem/ode-to-aphrodite/

Anne Bradstreet : "The Author to her Book"

Phyllis Wheatley :"On Being Brought from Africa to America"

Sylvia Plath : "Lady Lazarus" Allison Joseph : "Little Epiphanies,"

https://womensvoicesforchange.org/poetry-sunday-

little-epiphanies-by-allison-joseph.htm

Arundhati Subramanyam : "5.46 Andheri Local,"

https://www.poemhunter.com/poem/5-46-andheri-local/

Wislawa Szymborska : "Identification,"

https://www.poetryfoundation.org/poetrymagazine/poe

ms/53833/identification-56d2338272962

Forugh Farrokhzad : "The Gift,"

https://www.poemhunter.com/poem/gift-35/

Maya Angelou : "The Phenomenal Woman,"

https://www.poetryfoundation.org/poems/48985/pheno

menal-woman

<u>Drama</u>

Saoli Mitra : "Five Lords Yet None A Protector" (Translation of

Nathabati Anathabat)

Sajitha Madathil : *Kalinatakam*

Lorraine Hansberry : A Raisin in the Sun

Reference:

The Norton Anthology of Literature by Women ed by Sandra M.Gilbert and Susan Gubar

Women Writing in India (Volumes 1 &2)edited by Susie Tharu and K.Lalitha

Virginia Wolf: A Room of One's Own

J.Devika: Kulasthreeyum Chanthapennum Undaayathengine

Chimamanda Adichie : "We should all be Feminists," Ted talk,

https://www.ted.com/talks/chimamanda ngozi a dichie we should all be feminists#t-181958

Madonna : "Woman of the year," Full Speech,

https://www.youtube.com/watch?

v=c6Xqbh2E0 NM&list=RDc6Xqbh2E0NM

ENG 3E11: Post-1980 Indian Writings in English

(Credits: 4)

Course description and objectives:

The post 1980 Indian writings in English reflect the fast changing elements in the social structure of India. It indeed is a contest over the nature, identity and ultimately the destiny of modern India. These writings have gained a new viability, vitality and vibrancy; they are in the global spotlight via wide readership home and abroad and through winning major literary awards. In the present literary scenario, the realistic, modernistic pessimistic mode of post independence writings have given way to a non- representational, experimental self-conscious and optimistic writings. There writers also create a new Indian English idiom by taking recourse to code mixing in their writings.

This course is structured to orient students towards the latest and the most contemporary in IWE, to acquaint and familiarize them with the diverse contribution of these new writers of repute and to sensitize them to the real challenge contemporary IWE is facing by way of enforced homogenization and standardization of culture in the wake of globalization and neo-liberalism.

Texts for Study

Module 1: Poetry

: "Next to Indira Gandhi" Kamala Das Meena Alexander : "Birth Place with Buried Stones" Tabish Khair : "Nurses Tales, retold" Vijay Nambisan : "Madras Central" Jeet Thavil : "Malayalam's Ghazal"

: "Postmortem" Gieve Patel Mamta Kalia : "Tribute to Papa" Meena Kandasamy : "Mulligatawny Soup" K. Satchidanandan : "Gandhi and Poetry"

Arundhathi Subramanian : "To the Welsh Critic Who Doesn't Find me

Identifiably Indian"

Module 2: Fiction

Upamanyu Chatterjee : English August (1988)

Amit Chaudhuri : A Strange and Sublime Address (1991) Mukul Kesavan : Looking Through Glass (1995) Shauna Singh Baldwin : What the Body Remembers (1999) Mitra Phukan : The Collector's Wife (2005)

Chithra Banergee Divakaruni: The Palace of Illusions (2008) Arvind Adiga

: "Day One (Morning): The Railway Station,"

(Short story from Between The Assasinations (2008))

: Saraswathi Park (2010) Anjali Joseph Jeeth Thayvil : Narcopolis (2012)

: Ministry of Utmost Happiness (2017) Arundhathi Roy

Module 3: Drama and Prose

Arundhathi Roy : "The Great Indian Rape Trick" (Essay from

The Algebra of Infinite Justice,

(2001) Manjula Padmanabhan : Lights Out (1984)

Girish Karnad : A Heap of Broken Images (2004)

ahesh Dattani : The Big Fat City (2014)

ENG 3E12: Translation for the

Course Media (Credits: 2)

Description

The Course is intended to familiarize the learners with translation in the media and to offer basic training in the various modes of Media Translation.

Texts/topics for Study

Module 1

Translation and editing in the print media – 'journalese' – sensitivity to cultural relativity – language-dialect equation – spatial constraints.

Module 2

Audiovisual Translation: Subtitling – Dubbing (lip sync) – Partial Dubbing (voice- over) – Translation from and into sign language – major issues – cultural relativity – language-dialect equation – constraints of the medium.

Books for Reference

- 1. Jorge Diaz Cintas and GunillaAnderman (Ed.). *Audiovisual Translation: Language Transfer on Screen*.
- 2. Jorge Diaz Cintas (Ed.) New Trends in Audiovisual Translation.
- 3. Jorge Diaz Cintas and AlineRemaelAudiovisual Translation: Subtitling.
- 4. Eliana Franco, Anna Matamala&Pilar Orero. *Voiceover Translation: An Overview.*
- 5. PilarOrero. *Topics in Audiovisual Translation*.
- 6. Terry Janzen. *Topics in Signed Language Interpreting*.
- 7. *American Sign Language Dictionary*. https://www.handspeak.com/
- 8. Indian Sign Language Dictionary. <u>www.talkinghands.co.in</u>
- 9. Claire Scammel: Translation Strategies as Global News

ENG 3 E13 Introduction to Film Studies

(Credits: 2)

Course Description

This course is an attempt to familiarise students with the language and history cinema which has been marked as a very crucial artistic medium of the twentieth century. We will be discussing some of the key concepts in film studies, different film movements around the world and some of the central theoretical debates in this area which have impacted our modes of spectatorship and film making. It aims to enable students to explore the different ways of watching and analyzing films as works of art and important cultural texts with wide ranging ramifications.

Section A: Key concepts

- 1.Adaptation
- 2. Auteur theory
- 3. Art cinema
- 4.British New Wave
- 5. Classic hollywood cinema
- 6. cinema novo
- 7.Mise en scene
- 8.Countercinema
- 9.Documentary
- 10.French New Wave
- 11.German Expressionism
- 12.Italian neo-realism
- 13.Editing
- 14.Montage
- 15.Deep Focus
- 16.Cinemascope

- 17. Film Noir
- 18. Melodrama /women's films Musical
- 19.Queer Cinema
- 20. Third Cinema

Section B: Film Texts

Bicycle Thieves [Initiate discussions on early cinema, Classic Realism and neo-realism]

Wild Strawberries [European Art Cinema movement]

The Great Dictator (American political satire, comedy, warfilm)

Pather Panchali [Indian Art Cinema]

Awara [Mainstream Indian Cinema]

Reference:

Hayward Susan ed Cinema Studies: Key Concepts

Mulvey, Laura, "Visual Pleasure and narrative cinema" [This can help demonstrate the shift in film theory in the 1970s and the teacher could refer to other concerns like 'racism in cinema,' as well as the philosophies that influenced post-1970 film studies: phenomenology, psychoanalysis, semiotics etc]

Dissanayake, Wimal "Rethinking Indian popular cinema: towards newer frames of understanding," in Dissanayake & Guneratne (eds) Rethinking Third Cinema (Routledge, 2003) [Useful to introduce not only Indian cinema but other political film movements in Asia, Africa and Latin America]

ENG 4 E14 Malayalam Literature in English Translation

(Credits: 4)

Course Description

The Course introduces the learners to movements and trends in Malayalam literature since the 1970s, offering representative texts for study.

Texts for Study

<u>Poetry</u>

Ayyappa Panikker : "Hey, Gagarin"

N N Kakkad : "Death of a Rogue Elephant"

K Satchidanandan : "Testament"

K G Sankarappillai : "The Trees of Cochin"

Balachandran Chullikkad : "Approver"

Rose Mary : "The Mourning Man – A Sketch"

Vijayalakshmi : "In Hiding" Raghavan Atholi : "Kandathi"

Veerankutty : "In the Sanatorium for Trees" S Joseph : "A Lass Called Terror"

Kalpetta Narayanan : "Culprits"

Fiction

Sethu : Pandavapuram
O V Vijayan : Legends of Khasak

Zachariah : "Some Recent Unnatural Deaths"

Anand : "The Last Laugh"

Pattathuvila Karunakaran : "Divine

Dispensations" M Sukumaran : "Broken Glasses"

Sarah Joseph : "Inside Every Woman Writer"

Gracy : "Panchali"

C Ayyappan : "Spectral Speech" Narayan : "Thenvarikka"

Drama

Kavalam Narayana Panikkar : *Karimkutty* K J Baby : *Nadugaddika*

ENG 4E15 Postcolonial Theory

(Credits: 4)

Course Description

One of the past century's most profound transformations was decolonization: the end of direct European rule over vast areas of the earth. The worlds of cultural and political analysis have both contributed and responded to this transformation, producing a forceful body of writings we name postcolonial theory. This course introduces key concepts, questions, and themes in that vast body of writing. It will explore the foundational texts and authors that define postcolonial theory and will engage with the major issues that preoccupy postcolonial thinkers such as identity and alterity, nationalism and cultural imperialism, hybridity and origins, amongst others.

Texts for Study

The following texts are for in-depth study. Unless otherwise specified, the essays are drawn from Bill Ashcroft, *Postcolonial Studies Reader* (London: Routledge, 1995).

Edward W. Said : "Orientalism"

Frantz Fanon : "The Fact of Blackness"

Ngugi wa Thiong'o : "The Language of African
Literature" Braj B. Kachru : "The Alchemy of English"

Gauri Viswanathan : "The Beginnings of English Literary Study in

British India"

Homi K. Bhabha : "Of Mimicry and Man: The Ambivalence of Colonial

Discourse" (The Location of Culture,

London, 1994).

Gayatri Chakravorty Spivak: "Can the Subaltern Speak?"

Helen Tiffin : "Post-colonial Literatures and Counter-discourse"

Kadiatu Kanneh : "Feminism and the Colonial Body"

José Rabasa : "Allegories of Atlas"

For Further Reading

Abdul JanMohamed, "The Economy of Manichean Allegory: The Function of Racial Difference in Colonialist Literature," Bill Ashcroft, *Postcolonial Studies Reader* (London: Routledge, 1995).

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths, Helen Tiffin, *Empire Writes Back : Theory and Practice in Post-colonial Literatures* (London: Routledge, 1989).

Leela Gandhi, *Postcolonial Theory: A Critical Introduction*, (New York: Columbia University, 1998).

Ania Loomba, Colonialism/Postcolonialism (London: Routledge, 1998).

Albert Memmi, The Colonizer and the Colonized (Boston: Beacon Press, 1965)

Patrick Williams and Laura Chrisman (Eds.) Colonial Discourse and Post-Colonial

Theory: A Reader

Gregory Castle: The Literary Theory Handbook

ENG 4 E16 Ecology and Literature

(Credits: 4)

Course description and objectives

This course will explore human connection to environment and especially its nature in various literary works. Ecology has come to play a central intellectual role in our present age and here we are introducing students to one of the newest most vibrant and relevant method of reading literary texts, whereby literary and cultural productions are examined in relation to environmental impact, ecological models and the social, political, ontological and epistemological implication of the categories of 'human' and 'nature'. Our focus would be on the role of language and literature in understanding and expressing our connection to the world around us.

Students will develop abilities to experience literary works and the social and natural worlds in critical and creative ways. It will create an openness to thinking critically and creatively about the human world and the environment and develop aesthetics of nature and literary texts.

Texts/topics for Study

Module I

General Introduction to Environmental Literature

Books for reference

Cheryll Glotfelty : *Ecocriticism Reader*

Timothy Clark : The Cambridge Introduction to Literature and Environment

Module II: Literary texts for Reading and Discussion

Section A

Wangari Maathai : Replenishing the Earth
Peter Mathiessen : The Snow Leopard

Jamaica Kincaid : "In History"

Bell Hooks : "Touching the Earth"

Section B

Nadine Gordimer : The Conservationist

Rachel Carson : Silent Spring
Amitav Ghosh : The Hungry Tide
Ruskin Bond : The Kitemaker

Section C

Robert Frost : "A Brook in the City"

Langston Hughes : "The Negro Speaks of Rivers"

Seamus Heaney : "Death of a Naturalist"

Ted Hughes : "Thistles"

Gordon J.L. Ramel : "Tiger Tiger Revisited," "Daffodils no More"

ENG 4 E 17 Teaching of English

(Credits: 4)

Course Description

The course aims to introduce students to the basic concepts and the current developments in Language Teaching in General and English Language Teaching in particular. Linguistic theories and its impact on language teaching, and different teaching methods and their pedagogical implications will be taken up for study. Students will be introduced to the various classroom strategies, techniques and teaching aids, lesson plans for teaching effectively the different genres of literature and general language skills, and the processes and procedures for testing and evaluation.

Topics for Study

Module 1: Approaches to Language Learning

The role of psychology in language learning – Linguistics and Language Learning - Behaviourism, Cognitivism, Constructivism, Social Constructivism, Critical Pedagogy

Learner factors and Learning Factors – Individual Characteristics of the Learner, Learning Environment, Curriculum, social and cultural factors.

Module 2:Methods of Language Teaching

Grammar Translation method, Direct method, Audio-lingual method, Silent way, suggestopaedia, CLT, the Concept of Comprehensible Input

Classroom Procedures: Literature and Language teaching; Lesson Plan for teaching of poetry, prose, Grammar, and fiction. Teaching of oral and written communication. Teaching aids- audio-visual, Computer-aided Language Learning (CALL) – Content and Language Integrated Learning (CLIL)

English as a Foreign Language (EFL) – English as a Second Language (ESL) – English for Specific Purposes (ESP)

Module 3: Testing and Evaluation

Internal and External evaluation; Summative and Formative assessment, Continuous and comprehensive evaluation, Assessment of Learning and Assessment for learning, Types of tests; criteria for a good achievement test; tools of evaluation-types of questions

Books for Reference

H.H. Stern, Fundamentals of Language Teaching (OUP)

M F Patel and Praveen M Jain, *English Language Teaching: Methods, Tools and Techniques.*

Harold V. Allen, Teaching English as a Second Language

Rosamond Mitchell and Florence Myle, *Second Language Learning Theories* George Yule, *The Study of Language*

Stephen Krashen, *Principles and Practice in Second Language Acquisition*Douglas H Brown, Language Assessment: Principles and Classroom Practices

Jack C Richards & Theodore Rodgers, *Approaches and Methods in Language Teaching*

Joe L.Kincheloe, Critical Pedagogy

Michael Byram, Routledge Encyclopedia of Language Teaching and Learning Trinity College, London, English Language Example Lesson Plans.

Do Coyle, Phillip Hood and David Marsh, Content and Language Integrated Learning

ENG 4 E 18: Advanced Writing Skills

(Credits: 2)

Course Description

This course aims at imparting students practical skills in writing. The focus will be on developing the linguistic, cognitive, and logical skills required in writing different types of essays (like narrative, descriptive, demonstrative, persuasive, etc.), anecdotes, academic papers, reports and advertisements. Besides training them to write in a logical and coherent manner, the course would help them in building necessary grammar and vocabulary skills.

Course Content:

The course material would consist of textbooks on good writing and specimen pieces representing various kinds of essays, papers, advertisements and anecdotes. It will also lay special emphasis on dictionary skills and notions like register and appropriateness.

Texts for Study

Palmer, Richard (2013). Write in Style: A Guide to Good English. London: Routledge. McCarthy and O'Dell. English Vocabulary in Use (Advanced) Vocabulary

Reference and Practice with Answers. UK: Cambridge
University Press.

References

The Associated Press (2016) The Associated Press Style Book

Boynton, Robert. New Journalism

Harris, Robert A. (2002). Writing with Clarity and Style: A Guide to Rhetorical Devices for Contemporary Writers. London: Routledge.

Lerner, Betsy. Forest For Trees: An Editor's Advice to Writers.

http://www.bbc.co.uk/bitesize/standard/english/lit_form/

newspaper/revision/1/

Strunk, William, EB White and Maira Kalman. (1999). *The Elements of Style*. US: Allyn & Bacon.

Audited Courses (Compulsory)

Ability Enhancement

ENG 1 A01 Writing Skills Credits:2

(Course to be Audited by all students in First Semester)

This course aims at imparting students practical skills in writing. The focus will be on developing the linguistic, cognitive, and logical skills required in writing different types of essays (like narrative, descriptive, demonstrative, persuasive), anecdotes, academic papers, reports and advertisements. Besides training them to write in a logical and coherent manner, the course would help them in building necessary grammar and vocabulary skills.

Course Content:

The course material would consist of textbooks on good writing and specimen pieces representing various kinds of essays, articles, advertisements and anecdotes. It will also lay special emphasis on dictionary skills and notions like register and appropriateness.

Main Texts

Palmer, Richard (2013). *Write in Style: A Guide to Good English*. London: Routledge. Strunk, William, EB White and Maira Kalman. *The Elements of Style*. US: Allyn &Bacon 1999. McCarthy and O'Dell. *English Vocabulary in Use (Advanced) Vocabulary Reference and Practice with Answers*. UK: Cambridge University Press.

References:

The Associated Press (2016) The Associated Press Style Book

Boynton, Robert. New Journalism

Harris, Robert A. (2002). Writing with Clarity and Style: A guide to Rhetorical Devices for

Contemporary Writers. London: Routledge.

Lerner, Betsy. Forest For Trees: An Editor's Advice to Writers.

http://www.bbc.co.uk/bitesize/standard/english/lit_form/newspaper/revision/1/

Professional Competency

(Course to be audited by all students in the second semester)

ENG 2 A02 Listening and Speaking Skills in English

2 Credits

The course is intended to cultivate good listening and speaking skills in English. The Course aims to introduce the spoken form of the language in various discourses and with the standard accents. Largely following the contemporary principles of student autonomy and teacher scaffolding, the course aims to boost the competence of the students in spoken English to the optimum levels for professional competence.

Module One – Listening

Discerning English used in various discourses and media – News reading, public speech, conversations, cinema, public media performances, classroom teaching etc. – Recognizing speech segments – Remedial work – Recognizing English in different accents – Brtitish, American, Indian etc.

Module Two – Speaking

Practice in Conversation in English - Public Speaking - use of English in the Classroom , media etc. - Dialectical variations – intelligibility versus precision

Note: The Evaluation consists of two forms of testing: Transcription or oral texts/segments and Oral production of language in context. Learning material consists of audios and videos downloaded from various sites on the Net.

Reference:

http://www.bbc.co.uk/learningenglish